

UPUTE ZA MONTAŽU NAVODILA ZA MONTAŽO

CIRKULACIONA PUMPA TIP - HST
OBTOČNA ČRPALKA HST

ob



HST

Heiz- und Sanitärtechnik GmbH

Ziegeleistraße 1
5020 Salzburg
Austria, Europe

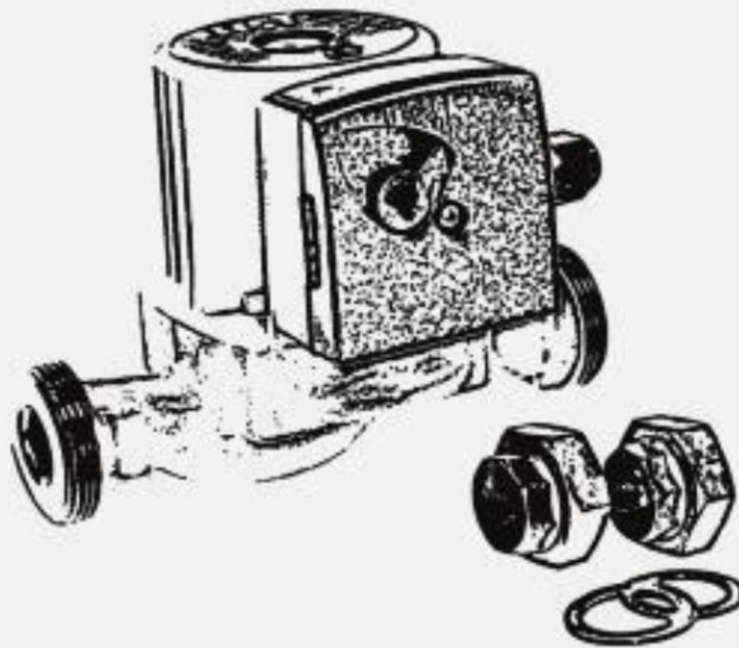
www.hst-industrie.at

HST

AUSTRIA

SADRŽAJ - VSEBINA

| | | |
|----------|-----------------------------------|--------------|
| 1 | Uvjeti za rad | 4 |
| 2 | Savjeti za instalaciju | 4 |
| 3 | Održavanje i popravci | 4-5 |
| 4 | Tehnički podaci i dimenzije | 6-9 |
| 5 | Delovni pogoji | 10 |
| 6 | Nasveti za namestitev | 10 |
| 7 | Vzdrževanje i popravila | 10-11 |
| 8 | Specifikacije in mere | 12-15 |



TYP HST

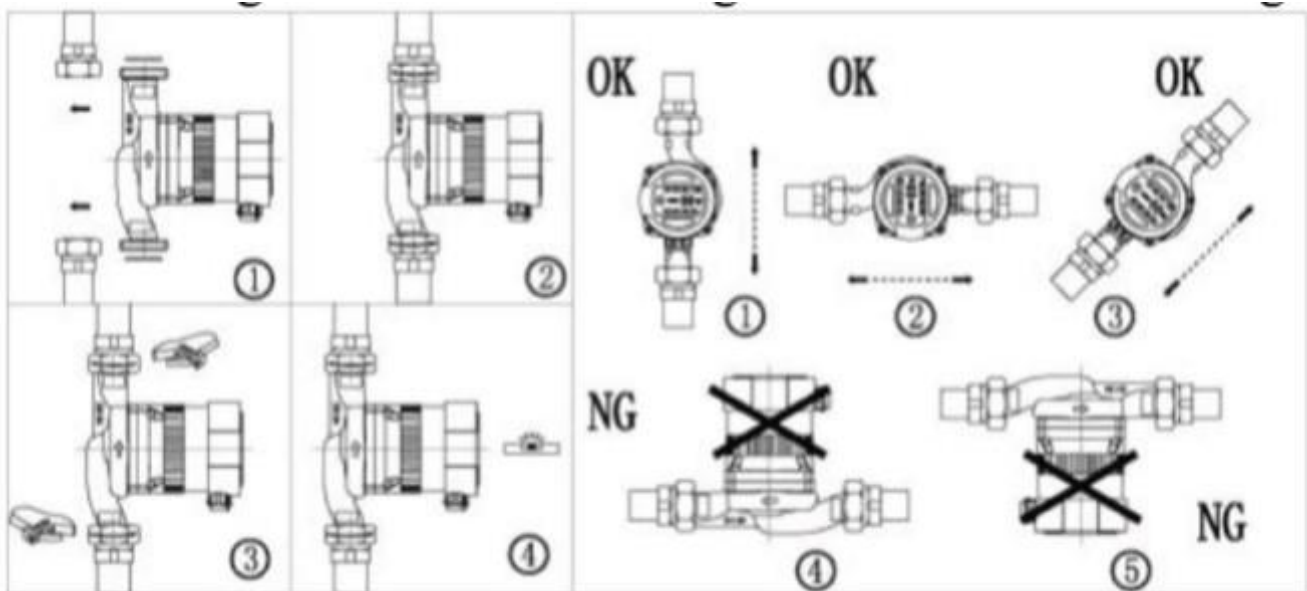
25/4, 25/6, 20/6 32/4, 32/6, 25/8, 32/8
25/9, 32/9, 25/12, 32/12,
15/12, 25/16, 25/20,

1. Uvjeti za rad

- Ležajevi na pumpi ne podmazuju se uljem, nego se podmazivanje vrši vodom, stoga pumpe ne smiju raditi bez vode duže od 10 sekundi.
- Temperatura okoline ne smije biti niža od +2 °C.
- To znači da u cijevima ne smiju biti temperature veće od +110 °C.

2. Instalacija

- Mogućnosti instalacije s obzirom na sljedeći dijagram:



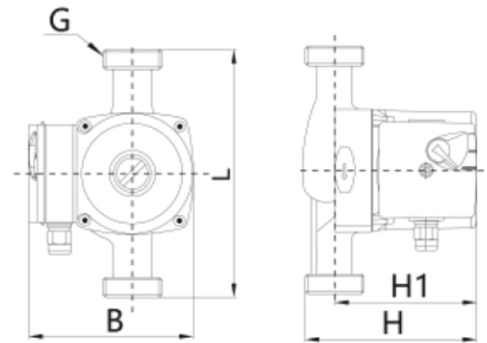
Pumpa može biti postavljena kao na slici 1, 2, 3. Pumpa ne smije biti postavljena kao na slici 4, 5.

- Slijed instalacije trebao bi biti sljedeći:
 1. Ugradite vijak na vodovodnu cijev.
 2. Stavite pumpu za grijanje u pravilan položaj.
 3. Pričvrstite pumpu na cijev.
- Prije pokretanja pročitajte sve upute.
- Budite oprezni pri spajanju crpke na električnu mrežu. Ako niste sigurni, prepustite spajanje električaru.
- Nakon postavljanja, potrebno je odzračiti pumpu prije prve uporabe.

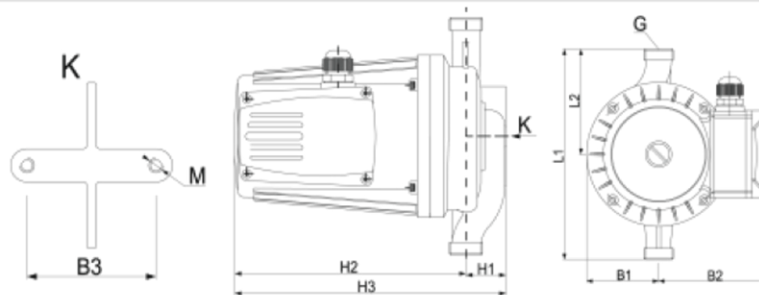
Najčešći problemi sa uređajem

| Problem | Uzrok | Otklanjanje |
|---------------------|----------------------------------|---|
| Pumpa se ne pokreće | Nema napona | Provjerite osigurač i elektr. spojeve. |
| | Oštećen kondenzator | Zamjenite kondenzator |
| | Blokiran ležaj | Odvrnite čep na prednjem dijelu pumpe te odvijačem pokrenite osovinu par puta |
| | Nečistoće u sustavu | Pumpu isključiti te očistiti nečistoće |
| Buka u sustavu | Prevelik protok | Smanjite protok |
| | Zrak u sustavu | Ozračite sustav |
| Buka u pumpi | Zrak u pumpi | Ozračite pumpu |
| | Tlak u sustavu ispod dozvoljenog | Dopunite sustav i ozračite ga |

i montaža



| Model | Veličina (mm) | | | | | Navoj |
|---------|---------------|-----|---------|-----|-----|-------|
| | H | H1 | L | G | B | |
| HST25-4 | 130 | 105 | 130/180 | 1½" | 130 | 1" |
| HST25-6 | 130 | 105 | 130/180 | 1½" | 130 | 1" |
| HST20-6 | 130 | 105 | 130 | 1" | 130 | ¾" |
| HST25-8 | 160 | 130 | 180 | 1½" | 150 | 1" |
| HST32-4 | 130 | 105 | 180 | 2" | 130 | 1¼" |
| HST32-6 | 130 | 105 | 180 | 2" | 130 | 1¼" |
| HST32-8 | 160 | 130 | 180 | 2" | 150 | 1¼" |

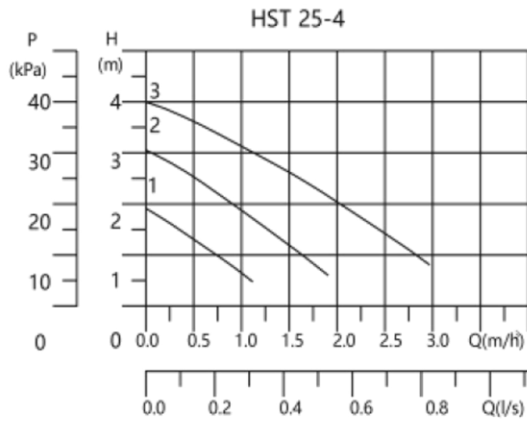


| Model | Veličina (mm) | | | | | | | | | Navoj | |
|----------|---------------|-----|-----|-----|-----|----|-----|----|-----|-------|-----|
| | H1 | H2 | H3 | L1 | L2 | B1 | B2 | B3 | G | | M |
| HST25-9 | 44 | 165 | 209 | 220 | 110 | 68 | 99 | 70 | 1¼" | M8 | ¾" |
| HST32-9 | 49 | 165 | 214 | 220 | 110 | 68 | 99 | 70 | 2" | M8 | 1¼" |
| HST15-12 | 32 | 165 | 197 | 190 | 95 | 65 | 99 | 70 | ¾" | M8 | ½" |
| HST25-12 | 44 | 185 | 229 | 220 | 110 | 68 | 99 | 70 | 1¼" | M8 | ¾" |
| HST32-12 | 49 | 185 | 234 | 220 | 110 | 68 | 99 | 70 | 2" | M8 | 1¼" |
| HST25-16 | 54 | 232 | 286 | 230 | 115 | 80 | 154 | 80 | 1½" | M8 | 1" |
| HST25-20 | 54 | 232 | 286 | 230 | 115 | 80 | 154 | 80 | 1½" | M8 | 1" |

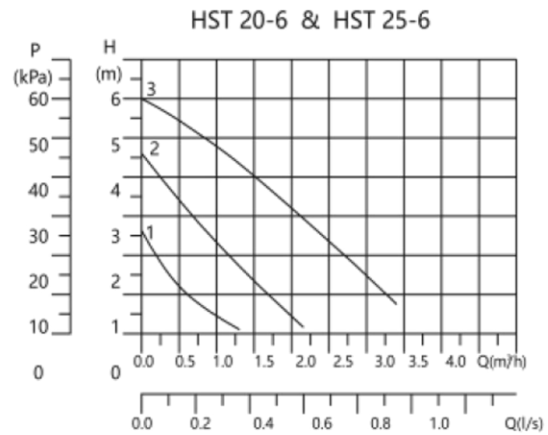
| | HST 25/4 | | HST 25-6 HST 20-6 | | HST 25-8 | |
|-----|----------|-------|----------------------|-------|----------|-------|
| | P1(W) | In(A) | P1(W) | In(A) | P1(W) | In(A) |
| III | 65 | 0,28 | 100 | 0,45 | 245 | 1,1 |
| II | 50 | 0,22 | 70 | 0,35 | 190 | 0,85 |
| I | 32 | 0,15 | 55 | 0,25 | 135 | 0,60 |

| | HST 32-4 | | HST 32-6 | | HST 32-8 | |
|-----|----------|-------|----------|-------|----------|-------|
| | P1(W) | In(A) | P1(W) | In(A) | P1(W) | In(A) |
| III | 65 | 0,28 | 100 | 0,45 | 245 | 1,1 |
| II | 50 | 0,22 | 70 | 0,35 | 190 | 0,85 |
| I | 32 | 0,15 | 55 | 0,25 | 135 | 0,60 |

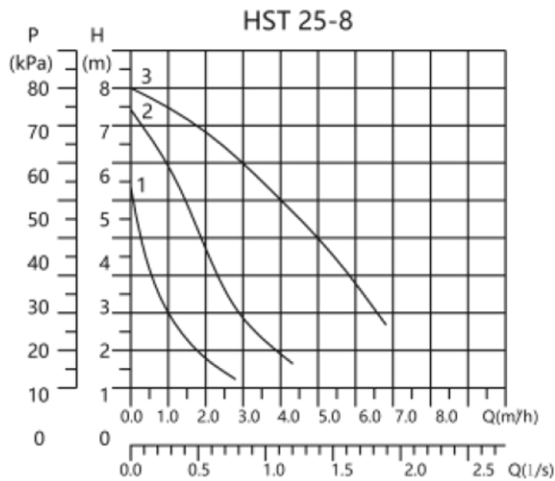
| | P1(W) | In(A) |
|-----------|-------|-------|
| HST 25-9 | 300 | 1,50 |
| HST 32-9 | 300 | 1,50 |
| HST 15-12 | 300 | 1,50 |
| HST 25-12 | 500 | 2,50 |
| HST 32-12 | 500 | 2,50 |
| HST 25-16 | 700 | 3,40 |
| HST 25-20 | 1000 | 4.90 |



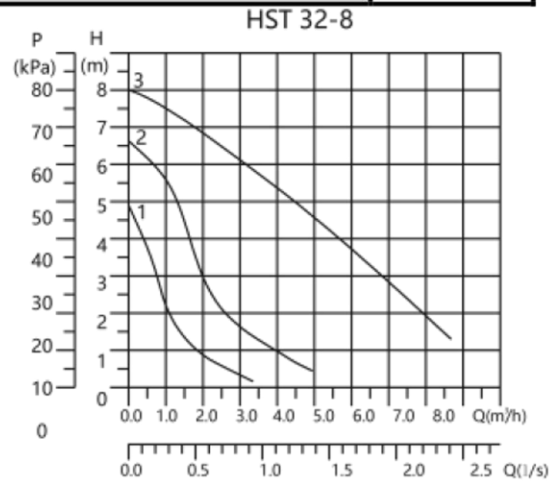
| | |
|-----------------------------|-----------------|
| HST25-4 Maks. Protok | 2.8 m³/h |
|-----------------------------|-----------------|



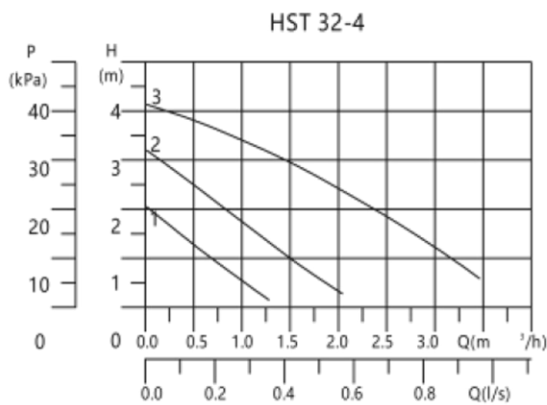
| | |
|-----------------------------|-----------------|
| HST20-6 Maks. Protok | 2.5 m³/h |
| HST25-6 Maks. Protok | 3.0 m³/h |



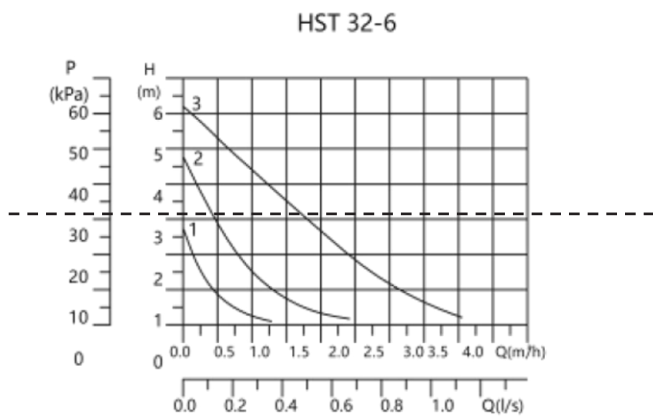
| | |
|-----------------------------|---------------|
| HST25-8 Maks. Protok | 6 m³/h |
|-----------------------------|---------------|



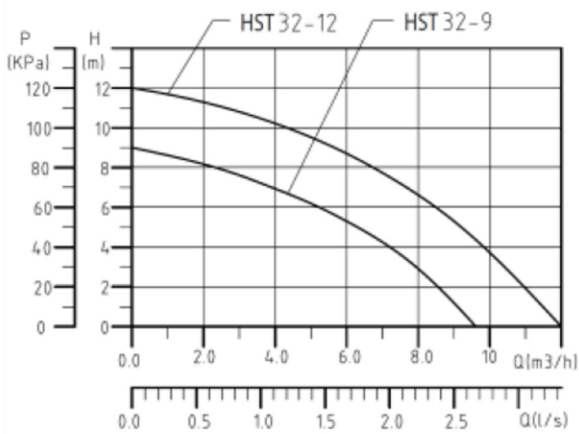
| | |
|-----------------------------|---------------|
| HST32-8 Maks. Protok | 8 m³/h |
|-----------------------------|---------------|



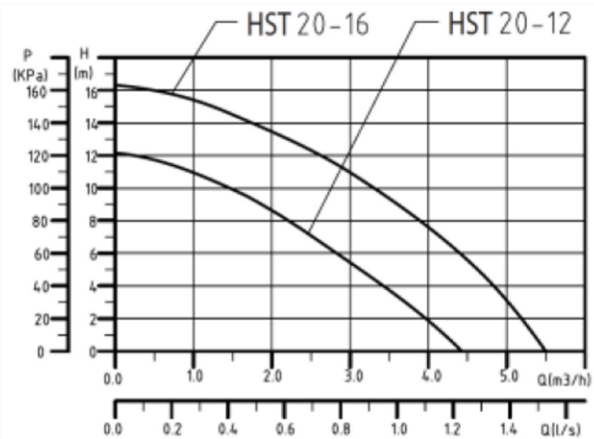
| | |
|-----------------------------|-----------------|
| HST32-4 Maks. Protok | 3.2 m³/h |
|-----------------------------|-----------------|



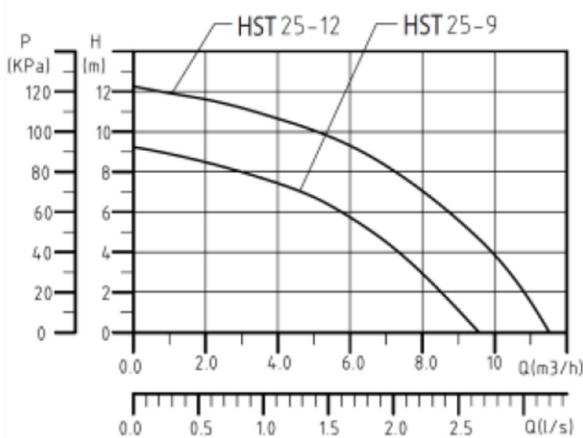
| | |
|-----------------------------|-----------------|
| HST32-6 Maks. Protok | 3.5 m³/h |
|-----------------------------|-----------------|



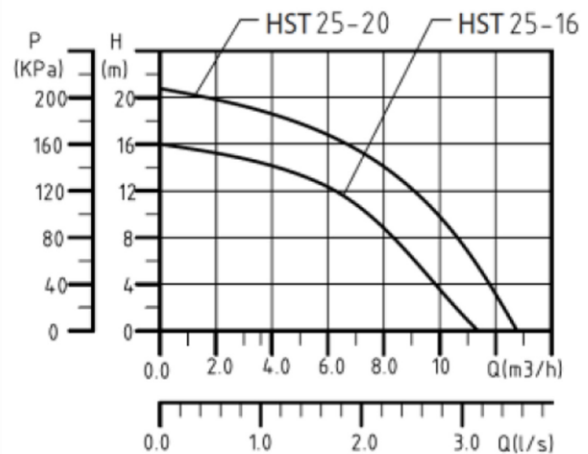
| | |
|------------------------------|-----------------------|
| HST32-9 Maks. Protok | 8.5 m ³ /h |
| HST32-12 Maks. Protok | 10 m ³ /h |



| | |
|------------------------------|---------------------|
| HST20-12 Maks. Protok | 4 m ³ /h |
| HST20-16 Maks. Protok | 5 m ³ /h |

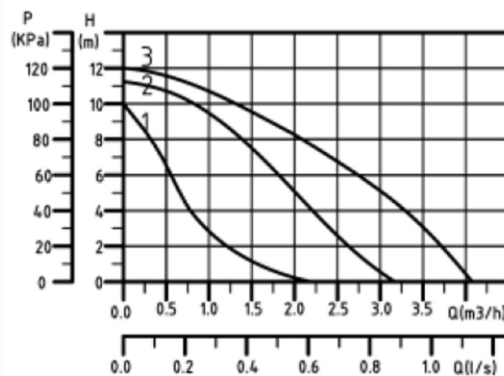


| | |
|------------------------------|-----------------------|
| HST25-9 Maks. Protok | 8.5 m ³ /h |
| HST25-12 Maks. Protok | 10 m ³ /h |



| | |
|------------------------------|----------------------|
| HST25-16 Maks. Protok | 10 m ³ /h |
| HST25-20 Maks. Protok | 12 m ³ /h |

HST 15-12



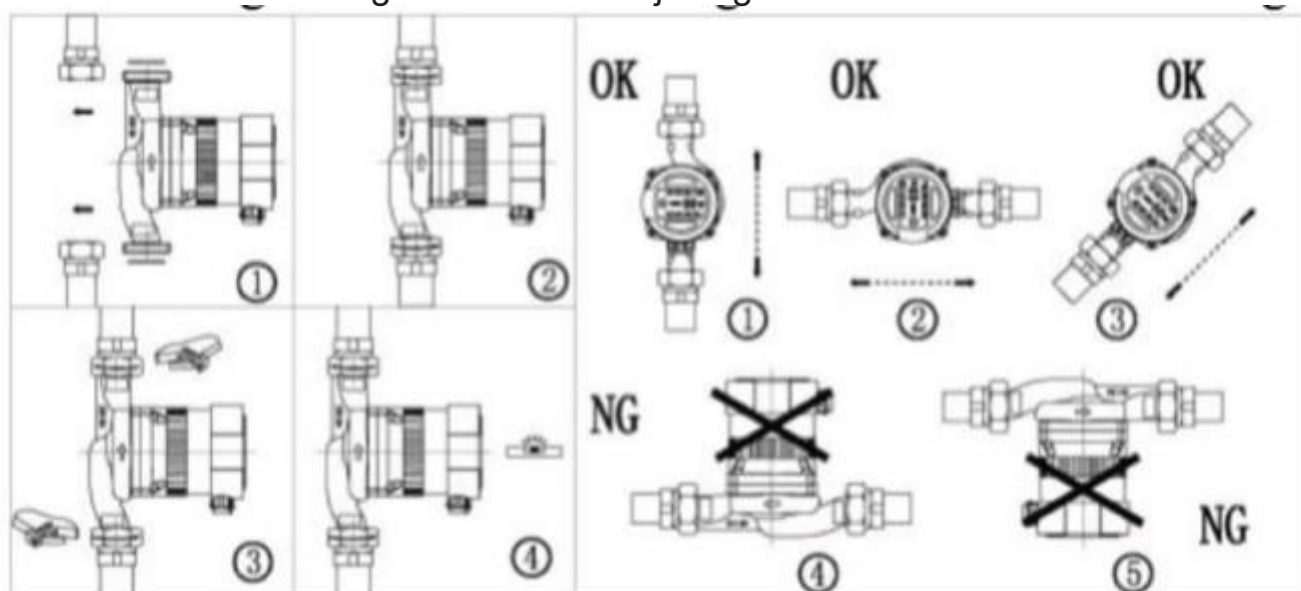
| | |
|------------------------------|-----------------------|
| HST15-12 Maks. Protok | 4.0 m ³ /h |
|------------------------------|-----------------------|

1. Delovni pogoji

- Ležaj črpalke ni mazan z oljem, ampak z vodo, zato delovanje brez vode ne sme biti daljše od 10 sekund.
- Temperatura okolja ne sme pasti pod +2 °C.
- To pomeni, da v cevovodu temperatura ne sme preseči +110 °C.

2. Nasveti za namestitvev

- Možnosti namestitve glede na naslednji diagram:



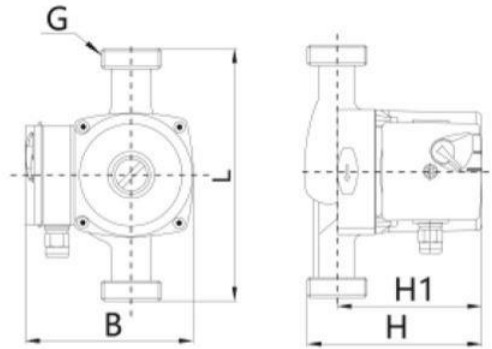
Črpalka je lahko postavljena kot na sliki 1, 2, 3. Črpalka ne sme biti postavljena kot na sliki 4, 5.

- Zaporedje namestitve naj bo naslednje:
 1. Namestite vijak na vodovodno cev.
 2. Postavite ogrevalno črpalko v pravilen položaj.
 3. Pritrdite črpalko na cev.
- Pred zagonom preberite vsa navodila.
- Bodite previdni pri povezovanju črpalke na električno omrežje. Če niste prepričani, prepustite priključitev električarju.
- Po namestitvi je potrebno odzračiti zrak iz črpalke, preden jo prvič uporabite.

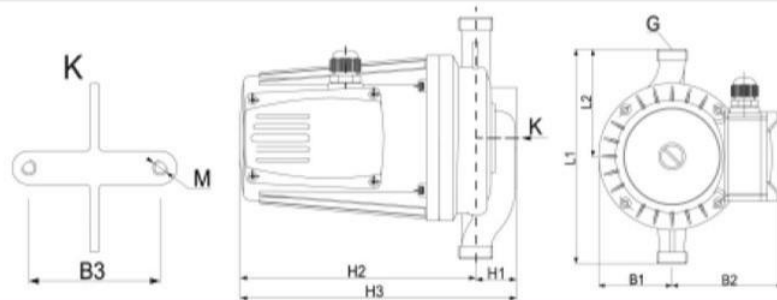
NAMESTITEV

| TEŽAVA | VZROK | ODPRAVLJANJE |
|----------------------|---|--|
| Črpalka se ne zažene | Brez napetosti | Preverite varovalko in električne povezave |
| | Poškodovan kondenzator | Zamenjajte kondenzator |
| | Blokiran ležaj | Odvijte pokrovček na sprednjem delu črpalke in z izvijačem nekajkrat premaknite gred |
| | Nečistoče v sistemu | Izklopite črpalko in očistite nečistoče |
| Hrup v sistemu | Prevelik pretok | Zmanjšajte pretok |
| | Zrak v sistemu | Odzračite sistem |
| Hrup v črpalki | Zrak v črpalki | Odzračite črpalko |
| | Tlak v sistemu nižji od dovoljene ravni | Dopolnite sistem in ga odzračite |

IN MONTAŽA



| Model | VELIKOST (mm) | | | | | Navoj |
|---------|---------------|-----|---------|-----|-----|-------|
| | H | H1 | L | G | B | |
| HST25-4 | 130 | 105 | 130/180 | 1½" | 130 | 1" |
| HST25-6 | 130 | 105 | 130/180 | 1½" | 130 | 1" |
| HST20-6 | 130 | 105 | 130 | 1" | 130 | ¾" |
| HST25-8 | 160 | 130 | 180 | 1½" | 150 | 1" |
| HST32-4 | 130 | 105 | 180 | 2" | 130 | 1¼" |
| HST32-6 | 130 | 105 | 180 | 2" | 130 | 1¼" |
| HST32-8 | 160 | 130 | 180 | 2" | 150 | 1¼" |

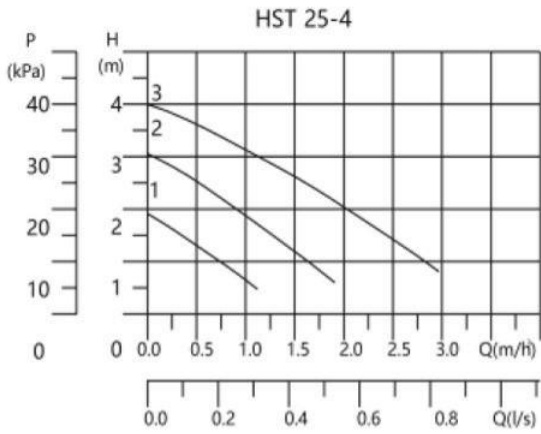


| Model | VELIKOST (mm) | | | | | | | | | | Navoj |
|----------|---------------|-----|-----|-----|-----|----|-----|----|-----|----|-------|
| | H1 | H2 | H3 | L1 | L2 | B1 | B2 | B3 | G | M | |
| HST25-9 | 44 | 165 | 209 | 220 | 110 | 68 | 99 | 70 | 1¼" | M8 | ¾" |
| HST32-9 | 49 | 165 | 214 | 220 | 110 | 68 | 99 | 70 | 2" | M8 | 1¼" |
| HST15-12 | 32 | 165 | 197 | 190 | 95 | 65 | 99 | 70 | ¾" | M8 | ½" |
| HST25-12 | 44 | 185 | 229 | 220 | 110 | 68 | 99 | 70 | 1¼" | M8 | ¾" |
| HST32-12 | 49 | 185 | 234 | 220 | 110 | 68 | 99 | 70 | 2" | M8 | 1¼" |
| HST25-16 | 54 | 232 | 286 | 230 | 115 | 80 | 154 | 80 | 1½" | M8 | 1" |
| HST25-20 | 54 | 232 | 286 | 230 | 115 | 80 | 154 | 80 | 1½" | M8 | 1" |

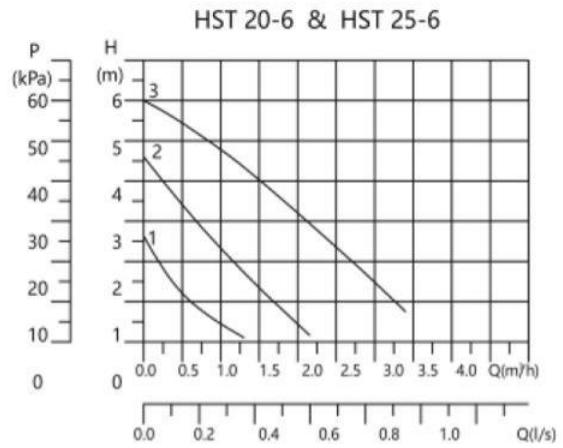
| | HST 25/4 | | $\frac{\text{HST 25-6}}{\text{HST 20-6}}$ | | HST 25-8 | |
|-----|----------|-------|---|-------|----------|-------|
| | P1(W) | In(A) | P1(W) | In(A) | P1(W) | In(A) |
| III | 65 | 0,28 | 100 | 0,45 | 245 | 1,1 |
| II | 50 | 0,22 | 70 | 0,35 | 190 | 0,85 |
| I | 32 | 0,15 | 55 | 0,25 | 135 | 0,60 |

| | HST 32-4 | | HST 32-6 | | HST 32-8 | |
|-----|----------|-------|----------|-------|----------|-------|
| | P1(W) | In(A) | P1(W) | In(A) | P1(W) | In(A) |
| III | 65 | 0,28 | 100 | 0,45 | 245 | 1,1 |
| II | 50 | 0,22 | 70 | 0,35 | 190 | 0,85 |
| I | 32 | 0,15 | 55 | 0,25 | 135 | 0,60 |

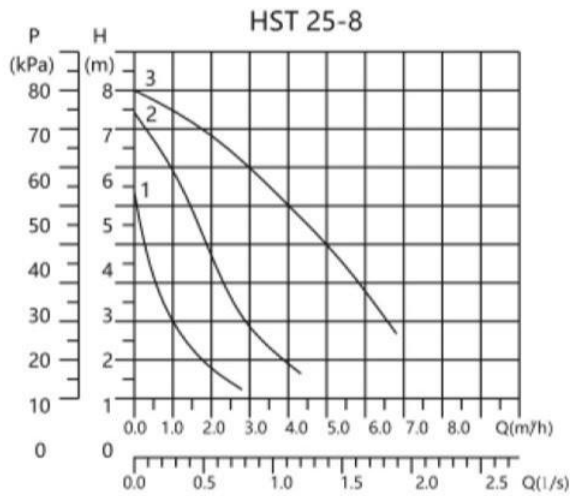
| | P1(W) | In(A) |
|-----------|-------|-------|
| HST 25-9 | 300 | 1,50 |
| HST 32-9 | 300 | 1,50 |
| HST 15-12 | 300 | 1,50 |
| HST 25-12 | 500 | 2,50 |
| HST 32-12 | 500 | 2,50 |
| HST 25-16 | 700 | 3,40 |
| HST 25-20 | 1000 | 4.90 |



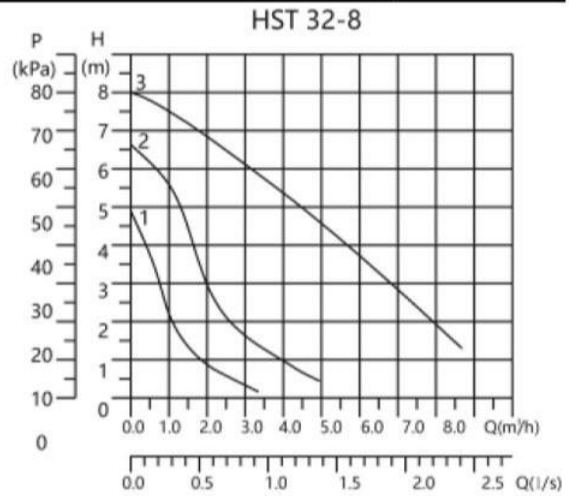
| | |
|-------------------------|-----------------|
| HST25-4 Max. Tok | 2.8 m³/h |
|-------------------------|-----------------|



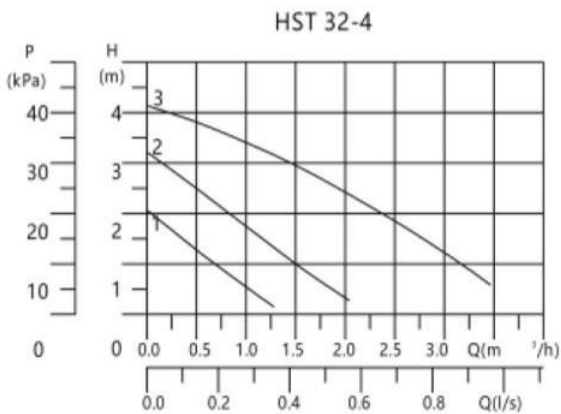
| | |
|-------------------------|-----------------|
| HST20-6 Max. Tok | 2.5 m³/h |
| HST25-6 Max. Tok | 3.0 m³/h |



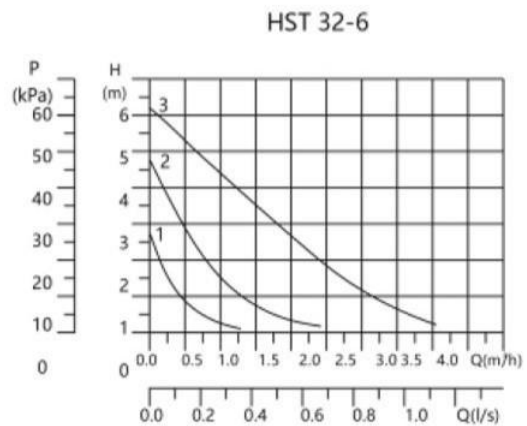
| | |
|-------------------------|---------------|
| HST25-8 Max. Tok | 6 m³/h |
|-------------------------|---------------|



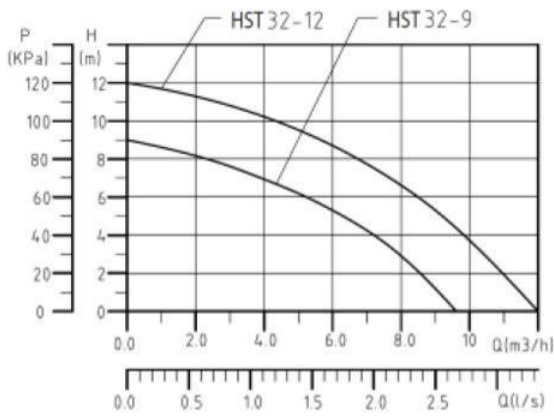
| | |
|-------------------------|---------------|
| HST32-8 Max. Tok | 8 m³/h |
|-------------------------|---------------|



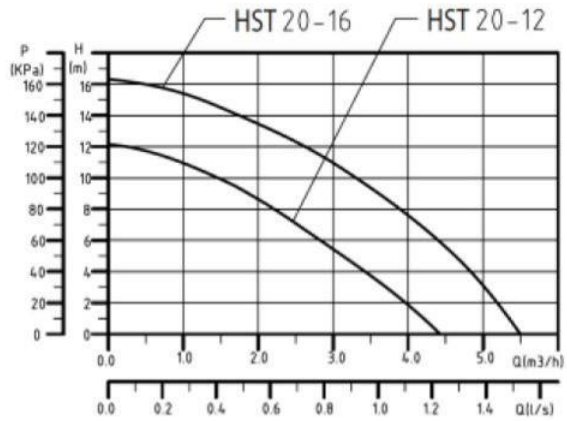
| | |
|-------------------------|-----------------|
| HST32-4 Max. Tok | 3.2 m³/h |
|-------------------------|-----------------|



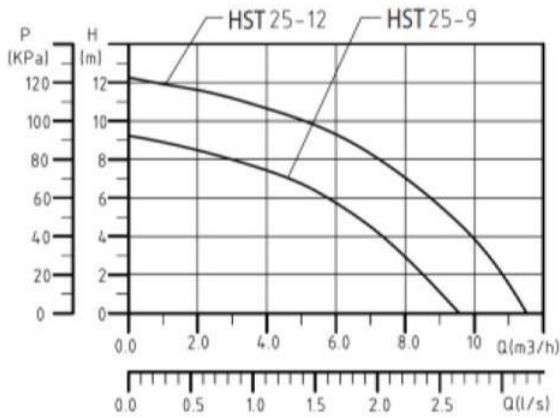
| | |
|-------------------------|-----------------|
| HST32-6 Max. Tok | 3.5 m³/h |
|-------------------------|-----------------|



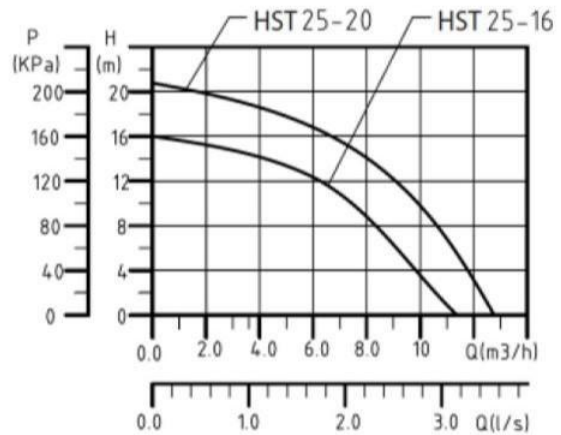
| | |
|--------------------------|----------------|
| HST32-9 Max. Tok | 8 m³/h |
| HST32-12 Max. Tok | 10 m³/h |



| | |
|--------------------------|---------------|
| HST20-12 Max. Tok | 4 m³/h |
| HST20-16 Max. Tok | 5 m³/h |

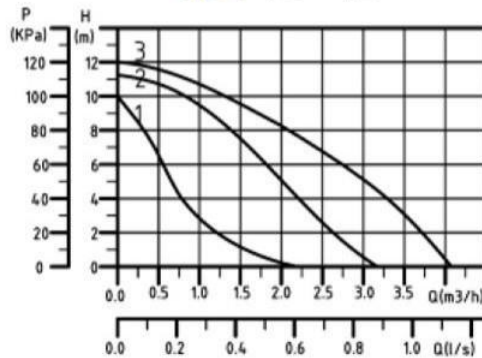


| | |
|--------------------------|-----------------|
| HST25-9 Max. Tok | 8.5 m³/h |
| HST25-12 Max. Tok | 10 m³/h |



| | |
|--------------------------|----------------|
| HST25-16 Max. Tok | 10 m³/h |
| HST25-20 Max. Tok | 12 m³/h |

HST 15-12



| | |
|--------------------------|-----------------|
| HST15-12 Max. Tok | 4.0 m³/h |
|--------------------------|-----------------|

Značenje prekrížene kante za smeće:

Ne odlažite električne uređaje kao nerazvrstani komunalni otpad, koristite posebne sabirne centre.

Obratite se lokalnoj upravi za informacije o dostupnim sustavima prikupljanja.

Ako se električni uređaji odlažu na odlagališta ili otpade, opasne tvari mogu iscuriti u podzemne vode i dospijevaju u prehrambeni lanac, oštećujući vaše zdravlje i dobrobit.

Prilikom zamjene starih uređaja za nove, trgovac je zakonski dužan besplatno preuzeti

Vaš stari uređaj.

Jamstvena knjižica proizvoda HST-a

HST Heiz- und Sanitärtechnik GmbH osigurava 24 mjeseca jamstva kvalitete za proizvode od datuma prodaje i bit će odgovorni za kvar proizvoda ili štetu uzrokovanu proizvodnjom i materijalne nedostatke. Jamstvo vrijedi pod uvjetom da je ugradnja proizvoda izvedena u skladu s HST priručnikom za instalaciju i uporabu i priznatom specifikacijom rada.

Ovo se jamstvo ne odnosi na kvar proizvoda ili štetu uzrokovanu 1. drugom uporabom proizvoda nego koju preporučuje HST; 2. zlouporaba proizvoda koji nije u skladu s HST-ovim priručnikom za instalaciju i uporabu; 3. nepravilno održavanje i rukovanje proizvodom; 4. Samostalnim rastavljanjem proizvoda i zamjenom dijelova.

Svaki proizvod koji HST Heiz- und Sanitärtechnik GmbH bude isporučen i treba biti u skladu s odredbama proizvođača o osiguranju kvalitete.

Unutar jamstvenog roka, popravak proizvoda je zajamčen kupovnom fakturom i jamstvenim računom. Molimo pošaljite ili vratite proizvod kojem je potreban popravak lokalnom zastupniku tvrtke HST Heiz- und Sanitärtechnik GmbH. ili na određeno mjesto za održavanje i popravke. HST Heiz- und Sanitärtechnik. može odrediti hoće li se usluga održavanja doma pružati besplatno u skladu s svojom politikom održavanja.

HST Heiz- und Sanitärtechnik GmbH. neće prihvatiti zahtjeve za odštetu koju treba snositi treća strana ili uzrokovan kvarom proizvoda bilo koje druge tvrtke.

HST Heiz- und Sanitärtechnik GmbH ne snosi odgovornost za kvar ili štetu na proizvodu zbog više sile.

HST Heiz- und Sanitärtechnik GmbH zadržava pravo tumačenja i odlučivanja o pitanjima, koji nisu regulirani u knjižici jamstva proizvoda.

HST HEIZ- UND SANITÄRTECHNIK GMBH
Ziegeleistraße 1 / 5020 Salzburg | Austria

Pomen prečrtanega smetnjaka:

Električnih naprav ne zavržite v gospodinjske odpadke, ampak na posebna zbirna mesta. Za informacije o razpoložljivih zbiralnih sistemih se obrnite na svojo lokalno vlado.

Če električne naprave končajo na odlagališčih ali smetiščih, lahko nevarne snovi pronikajo v podtalnice in s tem v prehranjevalno verigo, kar lahko škoduje vašemu zdravju in počutju. Pri zamenjavi starih naprav z novimi je prodajalec zakonsko dolžan brezplačno sprejeti vašo staro napravo.

Garancijska knjižica podjetja HST

Podjetje HST Heiz- und Sanitärtechnik GmbH uporabniku zagotavlja 24-mesečno garancijo kakovosti za izdelke, ki so poškodovani zaradi proizvodnih in materialnih napak, od datuma prodaje. Garancija velja pod pogojem, da je namestitev izdelka izvedena v skladu z namestitvenim in uporabniškim priročnikom podjetja HST.

Ta garancija ne velja za napake izdelka ali poškodbe, ki so posledica: 1. napačne uporabe izdelka, ki ni priporočena s strani podjetja HST; 2. zlorabe izdelka, ki ni v skladu s priročnikom za montažo in uporabo podjetja HST; 3. neustreznega vzdrževanja in ravnanja z izdelkom; 4. samostojnega razstavljanja izdelka in zamenjave delov.

V okviru garancijskega obdobja je popravilo izdelka zagotovljeno samo s predložitvijo računa. Prosimo, pošljite ali izročite izdelek, ki ga je treba popraviti, prodajalcu podjetja HST Heiz- und Sanitärtechnik GmbH. Podjetje HST Heiz- und Sanitärtechnik lahko po lastni presoji brezplačno opravi popravilo.

Podjetje HST Heiz- und Sanitärtechnik GmbH ne sprejema zahtevkov za odškodnino, ki jih povzroči tretja oseba ali napake izdelka drugega podjetja.

Podjetje HST Heiz- und Sanitärtechnik GmbH ni odgovorno za izpade, napake in poškodbe izdelkov, ki nastanejo zaradi višje sile.

Podjetje HST Heiz- und Sanitärtechnik GmbH si pridržuje pravico do razlage in odločanja o zadevah, ki niso urejene v garancijski knjižici izdelka.

HST HEIZ- UND SANITÄRTECHNIK GMBH
Ziegeleistraße 1 / 5020 Salzburg | Austria

success has a name . . .

HST

AUSTRIA



hst-industrie